

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC  
11 Laurier St./ 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for a Standing Offer**  
**Révision à une demande d'offre à commandes**  
National Individual Standing Offer (NISO)  
Offre à commandes individuelle nationale (OCIN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Clothing and Textiles Division / Division des vêtements et des textiles  
11 Laurier St./ 11, rue Laurier  
6A2, Place du Portage  
Gatineau, Québec K1A 0S5

|                                                                                                                                                                                              |                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| <b>Title - Sujet</b><br>Des bandes de tissu de camouflage                                                                                                                                    |                                              |
| <b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b><br>W8486-152111/A                                                                                                                               | <b>Date</b><br>2015-03-26                    |
| <b>Client Reference No. - N° de référence du client</b><br>W8486-152111                                                                                                                      | <b>Amendment No. - N° modif.</b><br>001      |
| <b>File No. - N° de dossier</b><br>pr705.W8486-152111                                                                                                                                        | <b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>       |
| <b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b><br>PW-\$\$PR-705-67005                                                                                                                   |                                              |
| <b>Date of Original Request for Standing Offer</b><br>Date de la demande de l'offre à commandes originale 2015-03-18                                                                         |                                              |
| <b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b><br><b>at - à 02:00 PM</b><br><b>on - le 2015-04-07</b>                                                                                   |                                              |
| <b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b><br>Williams, Laura                                                                                                               | <b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b><br>pr705  |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br>(819) 956-1349 ( )                                                                                                                                 | <b>FAX No. - N° de FAX</b><br>(819) 956-5454 |
| <b>Delivery Required - Livraison exigée</b>                                                                                                                                                  |                                              |
| <b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b><br><b>Destination - des biens, services et construction:</b>                                                                      |                                              |
| <b>Security - Sécurité</b><br>This revision does not change the security requirements of the Offer.<br>Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre. |                                              |

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

|                                                                                                                                                                                                          |                          |                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <b>Acknowledgement copy required</b>                                                                                                                                                                     | <b>Yes - Oui</b>         | <b>No - Non</b>          |
| <b>Accusé de réception requis</b>                                                                                                                                                                        | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b><br><b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>                                                         |                          |                          |
| <b>Signature</b>                                                                                                                                                                                         | <b>Date</b>              |                          |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print)<br>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant.<br>(taper ou écrire en caractères d'imprimerie) |                          |                          |
| <b>For the Minister - Pour le Ministre</b>                                                                                                                                                               |                          |                          |

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8486-152111/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8486-152111

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

pr705W8486-152111

Buyer ID - Id de l'acheteur

pr705

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**Cette page a été intentionnellement laissée en blanc.**

Cette modification est porté à fournir des réponses aux questions de l'industrie.

Tous les autres termes et conditions restent les mêmes.

### **Question 1:**

Dans le document d'appel D'offres la seule mention des spécifications semblent liés à la compagnie James Thompson et leurs numéros de pièces respectifs. La question est qu'il n'y est pas de façon de savoir quel inscription est sur quel numéro de pièces car leur site internet ne l'indique pas et ils n'offrent pas le catalogue en ligne. Notre question est... avez-vous le motif en dossier électronique, ou avez-vous des exemples d'images des motifs? Est-ce qu'il y a une façon d'avoir plus de détails sur le motif ? Tout ce que nous avons trouvé sur le site internet de James Thompson est une liste complète de camouflage et une image comme celle jointe.

### **Réponse 1:**

Tous les items sont des bandes de jutes 100 % naturelles et de couleur camouflage uni. Substitut équivalent pour les numéros de pièces mentionnés doivent rencontrés toutes les grandeurs et la résistance au feu décrite dans la demande de proposition et les exigences de la couleur et la brillance décrites ci-dessous.

### **Exigence de couleur**

Les coordonnées de couleur : CIE 1976 (L\*A\*B\*) CIE D65/10°, composante spéculaire exclue  
TA Équipement de test: x-rite SP60 spectrophotomètre

**Tableau 1. Valeurs LAB pour chaque couleur (mesurée sure support noir mat)**

| Couleur      | L*    | a*     | b*    |
|--------------|-------|--------|-------|
| Vert foncé   | 38.07 | -11.31 | 15.13 |
| Vert         | 43.36 | -8.10  | 21.06 |
| Noir         | 20.88 | -1.79  | -1.26 |
| Brun Pâle    | 42.33 | 9.28   | 17.77 |
| Vert Pâle    | 54.50 | -0.76  | 36.26 |
| Vert Moyen   | 44.54 | -0.08  | 18.08 |
| Sage         | 66.10 | -.056  | 13.87 |
| Idaho Potato | 50.73 | 7.17   | 24.94 |

La différence de couleur entre les échantillons mesurés et les valeurs dans le tableau 1 doit être  $\Delta E < 6$ .

L'équation suivante pour la différence de couleur doit être utilisé:

$$\Delta E = [(\Delta L)^2 + (\Delta a)^2 + (\Delta b)^2]^{1/2}$$

### **Exigences brillance**

Méthode d'essai: ISO 2813-1994/Cor 1:1997 Peintures et Vernis

Angles: 20, 60 and 85°

Exigences brillance:  $\leq 2.0$  unités de brillance pour tous les éléments.

Tous les échantillons fournis doivent être évalués par l' AT pour assurer le respect des exigences en matière de couleur et de brillance indiqués ci-dessus.

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
W8486-15211/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W8486-15211

N° de la modif - Amd. No.  
001  
File No. - N° du dossier  
pr705.W8486-15211

Id de l'acheteur - Buyer ID  
pr705  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

**Question 2 :**

Est-ce que l'impression doit être numérique ? ou peut-elle être imprimée ? (si seulement les exigences de résistance au feu et les autres exigences sont rencontrées évidemment)

**Réponse 2:**

L'impression imprimée est acceptable tant qu'elle rencontre toutes les exigences.

**Question 3:**

S.V.P. me dire si il y a un moyen pour nous d'obtenir quelques échantillons pour chaque tissu.

**Réponse 3:**

Aucun échantillon ne sera fournit